

## DOHODA O SPOLUPRÁCI č. 24 88 0491 22 00

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení  
(ďalej aj ako „dohoda“ v príslušnom gramatickom tvare)

Strany dohody:

### Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sidlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1  
IČO: 006 034 81  
DIČ: 2020372596  
zastúpené: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor  
(ďalej len „**hlavné mesto SR Bratislava**“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

### Rowill s. r. o.

sidlo: Dunajská 14, 811 08 Bratislava - mestská časť Staré Mesto  
zápis v registri: zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, vložka číslo: 106367/B  
IČO: 48 288 705  
DIČ: [REDACTED]  
IČ DPH: [REDACTED]  
zastúpená: Ing. Radoslav Wágner, na základe plnomocenstva zo dňa 12.05.2022  
(ďalej len „**Rowill s. r. o.**“)

(hlavné mesto SR Bratislava a Rowill s. r. o. spolu aj ako „**strany**“ alebo „**strany dohody**“ v príslušnom gramatickom tvare)

### Preambula

Hlavné mesto SR Bratislava sa v rámci skvalitňovania verejného priestoru v spolupráci s Metropolitným inštitútom Bratislavy priebežne venuje opravám chodníkov a verejného priestoru, pričom od roku 2021 systematicky nastúpilo na cestu výmeny povrchov, na základe komplexnejších spracovaní návrhov opráv vychádzajúcich z Manuálu verejných priestorov spracovaného Metropolitným inštitútom Bratislavy. Hlavné mesto SR Bratislava má v pláne opraviť aj časť Dunajskej ulice (od križovatky so Štúrovou ulicou po Klemensovú ulicu), keďže takáto centrálna situovaná a frekventovaná ulica si zaslúži dôstojné riešenie verejného priestoru, aj živého uličného parteru s mnohými prevádzkami služieb, gastro sektora s možnosťou umiestnenia exteriérových terás (ďalej len „**revitalizácia Dunajskej ulice**“).

Vzhľadom na vyššie uvedené, a na skutočnosť, že vlastníkom niektorých pozemkov, na ktorých sa má realizovať revitalizácia Dunajskej ulice je Rowill s. r. o., strany dohody sa za účelom vytvorenia podmienok pre vzájomnú spoluprácu pri príprave a realizácii revitalizácie Dunajskej ulice dohodli na uzatvorení tejto dohody v nasledovnom znení.

### Čl. I

#### Úvodné ustanovenia

- Rowill s. r. o. je výlučným vlastníkom nasledovných nehnuteľností
  - pozemok registra C KN, parc. č. 8864/1 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 371 m<sup>2</sup>,
  - pozemok registra C KN, parc. č. 8864/2 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 26 m<sup>2</sup>,
  - stavba - Polyfunkčný objekt, Dunajská 14 so súpisným číslom 7495 postavená na pozemku s parc. č. 8864/1  
zapísané na LV č. 4967, k. ú. Staré Mesto.
- Revitalizácia Dunajskej ulice sa plánuje realizovať na pozemku registra C KN, parc. č. 8864/2 a na časti pozemku s parc. č. 8864/1 v zmysle projektu v prílohe č. 2 dohody (ďalej len „**Pozemky**“).

3. Hlavné mesto SR Bratislava v spolupráci s Metropolitným inštitútom Bratislavy plánuje na Pozemkoch v rámci revitalizácie Dunajskej ulice bližšie špecifikovanej v prílohe č. 2 dohody realizovať najmä práce a stavebné úpravy nasledovne: výmena betónovej dlažby za žulovú platňu, dorovnanie nivelety chodníka na úroveň terasy objektu na parcele 8864/1, ktorého súčasťou je aj nákladný výťah (zakreslený v projektovej dokumentácii PLÁN OPRÁV – Dunajská ulica), odstránenie gabiónových múrikov zo všetkých strán prekrytej terasy, odstránenie kvetináčov, odstránenie citylightu a na príslušnom pozemku vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy osadenie stĺpikov podľa projektu organizácie dopravy, smerom k dopravnému prahu bude od terasy smerovať signálny pás pre ľudí so zrakovým postihnutím.

## **Čl. II**

### **Predmet dohody**

1. Touto dohodou si strany upravujú svoje vzájomné práva a povinnosti pri bezodplatnej spolupráci smerujúcej k revitalizácii Dunajskej ulice bližšie špecifikovanej v prílohe č. 2 dohody a sprístupnení Pozemkov podľa podmienok uvedených v tejto dohode.
2. Strany dohody sú povinné poskytnúť si pri plnení predmetu dohody vzájomnú súčinnosť.

## **Čl. III**

### **Podmienky spolupráce**

1. Hlavné mesto SR Bratislava sa zaväzuje:
  - 1.1. zrealizovať na Pozemkoch práce a stavebné úpravy podľa čl. I ods. 2 dohody v rámci revitalizácie Dunajskej ulice podľa svojich rozpočtových možností;
  - 1.2. notifikovať Rowill s. r. o. o nevyhnutnom zásahu do stavebných úprav uskutočnených v rámci revitalizácie Dunajskej ulice na Pozemkoch;
  - 1.3. zabezpečiť financovanie revitalizácie Dunajskej ulice z vlastných prostriedkov.
2. Rowill s. r. o. sa zaväzuje:
  - 2.1. sprístupniť hlavnému mestu SR Bratislave Pozemky a umožniť na nich realizáciu revitalizácie Dunajskej ulice;
  - 2.2. nepoškodzovať uskutočnené stavebné úpravy uskutočnené v rámci revitalizácie Dunajskej ulice na Pozemkoch;
  - 2.3. notifikovať hlavné mesto SR Bratislavu o nevyhnutnom zásahu do stavebných úprav uskutočnených v rámci revitalizácie Dunajskej ulice na Pozemkoch;
  - 2.4. poskytnúť po vyzvaní všetku potrebnú súčinnosť hlavnému mestu SR Bratislave súvisiacu s revitalizáciou Dunajskej ulice, resp. pri splnení administratívnych povinností zo strany hlavného mesta SR Bratislavy ako stavebníka.
3. Vlastnícke právo k veciam vzniknutým a vneseným pri realizácii revitalizácie Dunajskej ulice ako napríklad no nie výlučne miestneho mobiliáru, vrátane drobných dekoračných úprav, zelene financovaných z prostriedkov hlavného mesta SR Bratislavy pri realizácii revitalizácie Dunajskej ulice na Pozemkoch, neprechádza do vlastníctva Rowill s. r. o., ale ostáva vlastníctvom hlavného mesta SR Bratislavy.
4. Strany dohody zhodne vyhlasujú, a zároveň sa zaväzujú, že:
  - 4.1. vzájomnú súčinnosť si podľa tejto dohody poskytnú bezodplatne;
  - 4.2. spoločne vo vzájomnej koordinácii a súčinnosti vyvinú maximálne úsilie, ktoré od nich možno rozumne požadovať za účelom revitalizácie Dunajskej ulice na Pozemkoch.

## **Čl. IV**

### **Doba trvania dohody a ukončenie**

1. Dohoda sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Strany sa dohodli, že právny vzťah založený touto dohodou sa končí:
  - 2.1. písomnou dohodou strán, a to ku dňu a za podmienok určených v dohode;

- 2.2. uplynutím výpovednej doby, pričom výpovedná doba je 1 rok a začína plynúť prvým dňom v mesiaci nasledujúcim po mesiaci, v ktorom bola doručená písomná výpoveď jednej zo strán dohody, a to aj bez uvedenia dôvodu a uplynie posledným dňom výpovednej doby.
3. Strany sú povinné vzájomne si vysporiadať svoje práva a povinnosti, vyplývajúce im z dohody po jej ukončení ako aj vlastnícke právo k stavebným úpravám uskutočnených podľa projektovej dokumentácie, v prípade ak tieto nebudú zo strany hlavného mesta SR Bratislava odstránené.
4. Strany sú oprávnené dohodnúť sa aj na odlišnej úprave svojich vzájomných vzťahov ako je uvedené v ustanoveniach tohto článku.

#### **Čl. V** **Komunikácia a doručovanie**

1. Strany sa dohodli, že písomnosť podľa tejto dohody je možné doručovať:
- a) osobne,
  - b) poštou,
  - c) kuriérom,
  - d) elektronicky – emailom.
2. Strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto dohodou bude prebiehať prioritne elektronicky prostredníctvom e-mailov uvedených v bode 6. tohto článku dohody. Písomnosti, obsahujúce právne významné skutočnosti podľa tejto dohody, sa budú doručovať prostredníctvom doporučenej poštovej zásielky do vlastných rúk, alebo kuriérnou službou alebo odovzdávať osobne. Písomnosťou obsahujúcou právne významné skutočnosti, sa na účely tejto dohody rozumie najmä nie však výlučne, oznámenie týkajúce sa zmien dohody, jej ukončenia, a akékoľvek výzvy na plnenie.
3. Pre potreby doručovania sa použijú adresy sídiel strán uvedené v záhlaví tejto dohody. V prípade akejkoľvek zmeny adresy, určenej na doručovanie písomností na základe tejto dohody, sa strana zaväzuje o zmene bezodkladne, najneskôr do 8 kalendárnych dní, odkedy takáto zmena nastala, písomne informovať druhú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa, riadne oznámená strane pred odoslaním písomností.
4. Strany sa dohodli, že písomnosť doručovaná prostredníctvom pošty sa na účely tejto dohody považuje za doručení dňom jej prevzatia stranou, ktorej je adresovaná, alebo dňom odmietnutia jej prevzatia stranou, ktorej je adresovaná alebo uplynutím úložnej lehoty na pošte, a to aj v prípade, že sa adresát o uložení zásielky nedozvedel.
5. Písomnosť doručovaná elektronicky na e-mailovú adresu uvedenú v bode 6. tohto článku dohody sa považuje za doručení deň nasledujúci po jej odoslaní a to aj vtedy, ak sa adresát o jej obsahu nedozvedel. Uvedené neplatí, ak je odosielateľovi doručená automatická správa o nemožnosti adresáta oboznámiť sa so správou spolu s uvedením inej kontaktnej osoby.
6. Kontaktnými osobami na účel komunikácie pri plnení dohody, sú:

Za hlavné mesto SR Bratislava: e-mail: spravanehnutenosti@bratislava.sk  
Za Rowill s. r. o.: e-mail: rowill.dunajska@gmail.com

#### **Čl. VI** **Platnosť a účinnosť dohody**

1. Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma stranami dohody.
2. Dohoda nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch strán dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o slobode informácií“).

#### **Čl. VII** **Záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti, ktoré vznikli na základe tejto dohody, alebo v súvislosti s touto dohodou sa riadia zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi

Slovenskej republiky platnými a účinnými v čase rozhodujúcom pre posúdenie vzniku, zmeny alebo zániku práv a povinností a s prihliadnutím na intertemporálne ustanovenia týchto právnych predpisov.

2. K zmene podmienok dohodnutých touto dohodou môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody strán formou písomného dodatku, alebo ak zmena podmienok bude vyplývať zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných predpisov.
3. V prípade, že akékoľvek ustanovenie tejto dohody je alebo sa stane neplatným, neúčinným a/alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť, účinnosť a/alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení dohody, pokiaľ to nevylučuje v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov samotná povaha takého ustanovenia. Strany dohody sa zaväzujú bez zbytočného odkladu po tom, ako zistia, že niektoré z ustanovení tejto dohody je neplatné, neúčinné a/alebo nevykonateľné, nahradiť dotknuté ustanovenie ustanovením novým, ktorého obsah bude v čo najväčšej miere zodpovedať vôli strán v čase uzatvorenia tejto dohody.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody sú nasledujúce prílohy:
  - 4.1. Príloha č. 1: Snímka z mapy
  - 4.2. Príloha č. 2: Projekt revitalizácie Dunajskej ulice
  - 4.3. Príloha č. 3: výpisu z LV č. 4967.
5. Strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov vyplývajúcich z tejto dohody alebo vzniknutých na základe tejto dohody budú podliehať právomoci súdov Slovenskej republiky; aplikovateľný právny poriadok bude slovenský.
6. Strany vyhlasujú, že porozumeli obsahu tejto dohody v celom rozsahu, neuzatvárajú ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.
7. Na znak súhlasu potvrdzujú túto dohodu svojimi podpismi.
8. Dohoda sa vyhotovuje v 6-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých 1 vyhotovenie obdrží Rowill s. r. o. a 5 vyhotovení obdrží hlavné mesto SR Bratislava.

V Bratislave, dňa 18. 08. 2022

hlavné mesto SR Bratislava

Ing. arch. Matus Vallo  
primátor

V Bratislave, dňa 12. 8. 2022


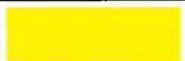


Rowill s. r. o.

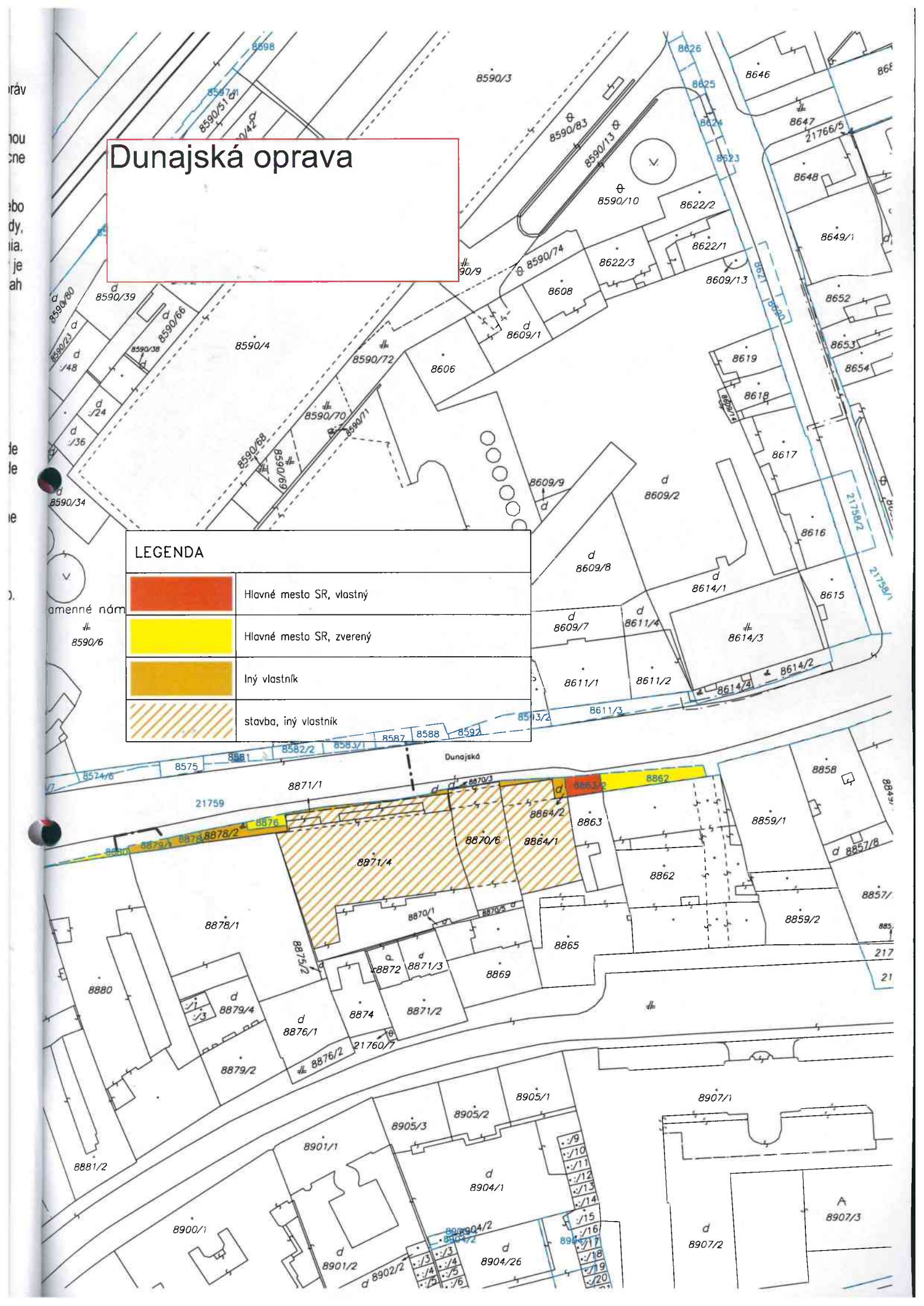
zast. Ing. Radoslav Wágner



# Dunajská oprava

## LEGENDA

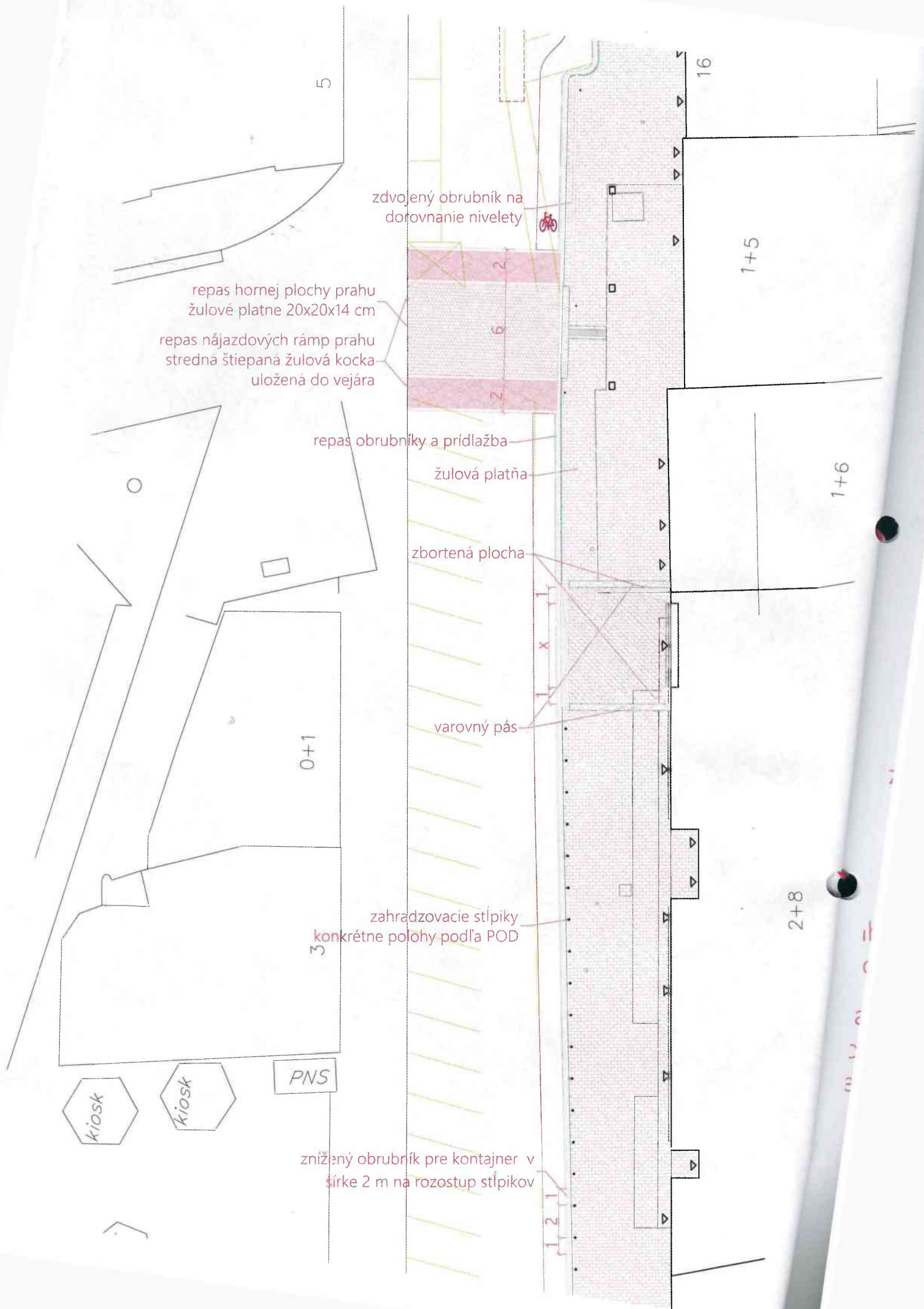
	Hlavné mesto SR, vlastný
	Hlavné mesto SR, zverený
	Iný vlastník
	stavba, iný vlastník











zdvížený obrubník na  
dorovnanie nivelety

repas hornej plochy prahu  
žulové platne 20x20x14 cm  
repas nájazdových rámp prahu  
stredná štiepaná žulová kocka  
uložená do vejára

repas obrubníky a prídlážba

žulová platňa

zbortená plocha

varovný pás

zahradzovacie stĺpiky  
konkrétne polohy podľa POD

znižený obrubník pre kontajner v  
šírke 2 m na rozstup stĺpikov

16

1+5

1+6

2+8

0+1

kiosk

kiosk

PNS





# Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky

## VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 101 Bratislava I Dátum vyhotovenia : 24.5.2022  
 Obec : 528595 Bratislava-Staré Mesto Čas vyhotovenia : 15:00:24  
 Katastrálne územie : 804096 Staré Mesto Údaje platné k : 23.5.2022 18:00:00

Výpis je nepoužiteľný na právne úkony

## VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 4967

### ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

Parcely registra „C“ evidované na katastrálnej mape

Počet parcel: 2

Parcelné číslo	Výmera v m <sup>2</sup>	Druh pozemku	Spôsob využívania pozemku	Druh chránenej nehnuteľnosti	Spoločná nehnuteľnosť	Umiestnenie pozemku	Druh právneho vzťahu
8864/1	371	Zastavaná plocha a nádvorie	16		1	1	
Právny vzťah k stavbe súpisné číslo 7495 evidovanej na pozemku parcelné číslo 8864/1							
Iné údaje: Bez zápisu							
8864/2	26	Zastavaná plocha a nádvorie	18		1	1	
Iné údaje: Bez zápisu							

### Legenda

Spôsob využívania pozemku

- 16 Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom
- 18 Pozemok, na ktorom je dvor

Spoločná nehnuteľnosť

- 1 Pozemok nie je spoločnou nehnuteľnosťou

Umiestnenie pozemku

- 1 Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

### Stavby

Počet stavieb: 1

Súpisné číslo	Na pozemku parcelné číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh chránenej nehnuteľnosti	Umiestnenie stavby
7495	8864/1	22	Polyfunkčný objekt, Dunajská 14		1

Iné údaje:  
Bez zápisu

### Legenda

Druh stavby

22 Polyfunkčná budova

Umiestnenie stavby

1 Stavba postavená na zemskom povrchu

## ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRAVNENÉ OSOBY Z PRÁVA K NEHNUTEĽNOSTI

### Nebytové priestory

Počet nebytových priestorov: 5

Počet vlastníkov: 5

Vchod (číslo) <b>Dunajská 14</b>	Poschodie <b>3</b>	Číslo nebytového priestoru <b>1A</b>	Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu, na príslušenstve a spoluvlastnícky podiel k pozemku <b>4590/121137</b>
Súpisné číslo <b>7495</b>	Miestna časť	Druh nebytového priestoru <b>3</b>	

Iné údaje:  
Bez zápisu

Poradové číslo	Titul, priezvisko, meno, rodné meno / Názov Miesto trvalého pobytu / Sídlo Dátum narodenia, rodné číslo / IČO / Iný identifikačný údaj	Spoluvlastnícky podiel
<b>2</b>	<b>Rowill s.r.o., Klincová 35, Bratislava, PSČ 821 08, SR, IČO: 48288705</b>	<b>1/1</b>
	Titul nadobudnutia	
	Kúpna zmluva V-4819/16 zo dňa 10.3.2016	
	Iné údaje	
	Bez zápisu.	
	Poznámky	
	Bez zápisu.	

### Správca

Neevidovaní

### Iná oprávnená osoba

Neevidovaní

Vchod (číslo) <b>Dunajská 14</b>	Poschodie <b>3</b>	Číslo nebytového priestoru <b>1B</b>	Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu, na príslušenstve a spoluvlastnícky podiel k pozemku <b>10815/121137</b>
Súpisné číslo <b>7495</b>	Miestna časť	Druh nebytového priestoru <b>3</b>	



Iné údaje:  
Bez zápisu

Poradové číslo	Titul, priezvisko, meno, rodné meno / Názov Miesto trvalého pobytu / Sídlo Dátum narodenia, rodné číslo / IČO / Iný identifikačný údaj	Spoluvlastnícky podiel
3	Rowill s.r.o., Klincová 35, Bratislava, PSČ 821 08, SR, IČO: 48288705	1/1
	Titul nadobudnutia	
	Kúpna zmluva V-4819/16 zo dňa 10.3.2016	
	Iné údaje	
	Bez zápisu.	
	Poznámky	
	Bez zápisu.	
Správca		
Neevidovaní		
Iná oprávnená osoba		
Neevidovaní		

Vchod (číslo) Dunajská 14	Poschodie 4	Číslo nebytového priestoru 2	Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu, na príslušenstve a spoluvlastnícky podiel k pozemku 12860/121137
Súpisné číslo 7495	Miestna časť	Druh nebytového priestoru 3	

Iné údaje:  
Bez zápisu

Poradové číslo	Titul, priezvisko, meno, rodné meno / Názov Miesto trvalého pobytu / Sídlo Dátum narodenia, rodné číslo / IČO / Iný identifikačný údaj	Spoluvlastnícky podiel
4	Rowill s.r.o., Klincová 35, Bratislava, PSČ 821 08, SR, IČO: 48288705	1/1
	Titul nadobudnutia	
	Kúpna zmluva V-4819/16 zo dňa 10.3.2016	
	Iné údaje	
	Bez zápisu.	
	Poznámky	
	Bez zápisu.	
Správca		
Neevidovaní		
Iná oprávnená osoba		
Neevidovaní		

Vchod (číslo) Dunajská 14	Poschodie 5	Číslo nebytového priestoru 3	Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu, na príslušenstve a spoluvlastnícky podiel k pozemku 9016/121137
------------------------------	----------------	---------------------------------	--

Súpisné číslo 7495	Miestna časť	Druh nebytového priestoru 3	
Iné údaje: Bez zápisu			
Poradové číslo	Titul, priezvisko, meno, rodné meno / Názov Miesto trvalého pobytu / Sídlo Dátum narodenia, rodné číslo / IČO / Iný identifikačný údaj		Spoluvlastnícky podiel
5	Rowill s.r.o., Klincová 35, Bratislava, PSČ 821 08, SR, IČO: 48288705		1/1
	Titul nadobudnutia		
	Kúpna zmluva V-4819/16 zo dňa 10.3.2016		
	Iné údaje		
	Bez zápisu.		
	Poznámky		
	Bez zápisu.		
Správca			
Neevidovaní			
Iná oprávnená osoba			
Neevidovaní			

Vchod (číslo) <b>Dunajská 14 aj na 1 a 2.p</b>	Poschodie <b>-1 suterén</b>	Číslo nebytového priestoru <b>1</b>	Podiel priestoru na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu, na príslušenstve a spoluvlastnícky podiel k pozemku <b>83856/121137</b>
Súpisné číslo <b>7495</b>	Miestna časť	Druh nebytového priestoru <b>1</b>	
Iné údaje: Bez zápisu			
Poradové číslo	Titul, priezvisko, meno, rodné meno / Názov Miesto trvalého pobytu / Sídlo Dátum narodenia, rodné číslo / IČO / Iný identifikačný údaj		Spoluvlastnícky podiel
<b>1</b>	<b>Rowill s.r.o., Klincová 35, Bratislava, PSČ 821 08, SR, IČO: 48288705</b>		<b>1/1</b>
	Titul nadobudnutia		
	Kúpna zmluva V-4819/16 zo dňa 10.3.2016		
	Iné údaje		
	Bez zápisu.		
	Poznámky		
	Bez zápisu.		
Správca			
Neevidovaní			
Iná oprávnená osoba			
Neevidovaní			

#### Legenda

Druh nebytového priestoru

1 Zariadenie obchodu



**ČASŤ C: ĽARCHY**

K nehnuteľnosti K vlastníkovi	Obsah
<b>Vlastník poradové číslo 1</b>	Záložné právo v prospech: Brochon Limited, Malta, IČ C 80979, na nebyt.pr. 1/-1p.aj na 1 a 2p. Dunajská 14, podľa V-26213/2017 zo dňa 13.10.2017
<b>Vlastník poradové číslo 2</b>	Záložné právo v prospech: Brochon Limited, Malta, IČ C 80979, na nebyt.pr. 1A/3p. Dunajská 14, podľa V-26213/2017 zo dňa 13.10.2017
<b>Vlastník poradové číslo 3</b>	Záložné právo v prospech: Brochon Limited, Malta, IČ C 80979, na nebyt.pr. 1B/3p. Dunajská 14, podľa V-26213/2017 zo dňa 13.10.2017
<b>Vlastník poradové číslo 4</b>	Záložné právo v prospech: Brochon Limited, Malta, IČ C 80979, na nebyt.pr. 2/4p. Dunajská 14, podľa V-26213/2017 zo dňa 13.10.2017
<b>Vlastník poradové číslo 5</b>	Záložné právo v prospech: Brochon Limited, Malta, IČ C 80979, na nebyt.pr. 3/5p. Dunajská 14, podľa V-26213/2017 zo dňa 13.10.2017

**Výpis je nepoužiteľný na právne úkony**